

## EVENT DESCRIPTION SHEET

*(To be filled in and uploaded as deliverable in the Portal Grant Management System, at the due date foreseen in the system.)*

**⚠** *Please provide one sheet per event (one event = one workpackage = one lump sum).)*

PROJECT	
<b>Participant:</b>	[Stowarzyszenie Teatr Brama] ([Teatr Brama])
<b>PIC number:</b>	[949127832]
<b>Project name and acronym:</b>	[Age Against the Machine - European Solidarity Network for Older Citizens Rights] — [AgeAgainstTheMachine]

EVENT DESCRIPTION		
<b>Event number:</b>	[10]	
<b>Event name:</b>	[Festival in Goleniów, Poland]	
<b>Type:</b>	Festival	
<b>In situ/online:</b>	[in-situ]	
<b>Location:</b>	[Teatr Brama] [Goleniów, Poland]	
<b>Date(s):</b>	[25-27.08.2025]	
<b>Website(s) (if any):</b>	www.teatrbrama.org	
Participants		
Female:	180	
Male:	152	
Non-binary:	2	
From country 1 [Serbia]:	11	
From country 2 [Italy]:	8	
From country 3 [Denmark]:	6	
From country 4 [Portugal]	7	
From country 5 [Poland]	302	
Total number of participants:	334	From total number of countries:
		5
Description		

*Provide a short description of the event and its activities.*

The International Intergenerational Theatre Festival took place in Goleniów from 25 to 27 August 2025. The event was organised by Teatr Brama within the framework of the European project Age Against the Machine – European Solidarity Network for Older Citizens Rights co-financed by the European Union Programme CERV – Network of Cities.

The festival was fully implemented in line with the project application, and its objectives were successfully achieved. The programme included five performances prepared by theatre groups from Serbia, Denmark, Italy, Portugal, and Poland. Each production was developed through an intergenerational creative process and addressed the theme of ageism and age-based discrimination. The artistic programme was complemented by an intercultural integration workshop and a public debate with simultaneous translation, ensuring accessibility and active participation for all attendees.

Over the course of three festival days, all five partner productions were presented:

Teatr Brama (Poland) – “Body”

Trupa Drž ne Daj (Serbia) – “Waiting for the Rain”

Nordisk Teaterlaboratorium (Denmark) – “Loneliness is a Monster”

University of Évora (Portugal) – “Old women? Who said that? We are still here!”

Dispari Teatro (Italy) – “Interwoven Rights”

In accordance with the project framework, Teatr Brama established a Supervisory Council of 30 members, representing a wide spectrum of backgrounds: seniors, students, social activists, decision-makers, media representatives, artists, educators, and local leaders.

Selected Council members included: Jeanette Słaby (School Director), Zofia Michalewicz (President of the University of the Third Age), Jolanta Miękus (Library Director), Zuzanna Różewska (Student), Łukasz Wójcik (Local Activity Centre), Paweł Palica (Local Media), Magda Bauer Styborska (Deputy Mayor), Krzysztof Sypień (Mayor of Goleniów), Martyna Kaczmarek (Influencer), Agata Kiziuk (Activist), Anita Jurewicz (City Council Member), Dariusz Kubinowski (Professor of Pedagogy), Zbigniew Łukaszewski (Community Centre Director, Dancer), Maria Łupińska (Dressmaker), as well as presidents of local associations and representatives from the educational and artistic sectors.

In addition, volunteers from Teatr Brama engaged through the European Solidarity Corps were actively involved in the organisation of the festival. Young people aged 20–30 from across Europe supported the project activities, which significantly enhanced their awareness, sensitivity, and openness towards older citizens.

The Council actively participated in the festival programme, particularly in the debate and integration events. Their involvement gave the festival a strong civic, participatory, and political dimension.

Throughout the year, Teatr Brama maintained regular communication with the Supervisory Council, keeping members updated on the progress of the project. Several weeks before the festival, official invitations were sent to the Council members, and an information meeting was held to present the festival programme and activities.



## Cooperation and Organisational Support

The organisation of the Festival was made possible thanks to close cooperation with: The Municipality of Goleniów, The University of the Third Age in Goleniów – which actively engaged seniors in the festival events, and Kabaret Kampus, a local senior group that performed during the integration activities.

### T10.1 – Organisation of performances and debates + publication of video animation

During the three Festival days (25–27 August 2025), five partner productions were presented:

#### Teatr Brama (Poland) – “Body”

An intergenerational production created within the framework of the project, exploring the human relationship with one’s body – its limitations, freedom, and the cult of youth. The performance presented the body as a map of experiences and emotions, rather than merely a biological shell.

#### Drž ne Daj Troup (Serbia) – “Waiting for the Rain”

A poignant portrayal of older people’s lives in the face of exclusion, indifference, and systemic barriers. The performance served as a theatrical appeal for solidarity and respect for dignity at every age.

#### Nordisk Teaterlaboratorium (Denmark) – “Loneliness is a Monster”

A wordless, imaginative story that tames loneliness and demonstrates that isolation can become an impulse for encounter. The performance was accessible to audiences of all ages, from children to seniors.

#### University of Évora (Portugal) – “Old women? Who said that? We are still here!”

A performance on female identity, dreams, and community. It highlighted the strength of sisterhood and women’s determination to break stereotypes associated with age.

#### Dispari Teatro (Italy) – “Interwoven Rights”

A puppet performance with live music, intertwining voices of different generations in a narrative about equality and community. It was an artistic warning against prejudice and an encouragement to build a world free of ageism.

As part of the Festival, a public debate entitled “There is Time Between Us” took place with the participation of project partners, the local community, and representatives of institutions, including Magdalena Kochan, Senator of the Republic of Poland. The debate created a space for exchanging experiences on ageism and demonstrated how applied theatre can serve as a tool to overcome stereotypes.

Performances were held at the Goleniów House of Culture and Rampa Kultura (Teatr Brama’s headquarters).

#### Participants:

From each partner country, the following leaders and performers took part in the Age Against the Machine Festival in Goleniów:

#### Dispari Teatro (Cuneo, Italy) – 8 participants

Letizia Casella, Marta Marandola, Francesca D’Abramo, Elisa Michelis, Gimmi Basilotta, Isacco Basilotta, Franco Priola, Nina Santullo

#### Nordisk Teaterlaboratorium (Holstebro, Denmark) – 6 participants

Ida Tornvig Madsen, Ulla Lykkegård, Kirsten Agerbo, Jeppe van Santen, Sten Armose, Simon Beyer-Pedersen

#### Drž-ne Daj Troup (Novi Sad, Serbia) – 9 participants

Dragica Letić, Jasna Kartalović, Predrag Veselić, Dubravka Cimeša, Milena Lazarević, Anamarija Dimitrijević, Demir Mekić, Lazar Jovanov, Branka Bajić Jovanov

#### University of Évora (Évora, Portugal) – 7 participants

Ana Moya, Anabela Monteiro, Ana Maria Malta, Cacilda Almeida, Tomásia Miranda, Leocádia Figo, Catarina Lopes

Red Cross Serbia (Belgrade, Serbia) – 2 participants

Nataša Todorović, Milutin Vračević

Poland – Teatr Brama and collaborators – 16 participants

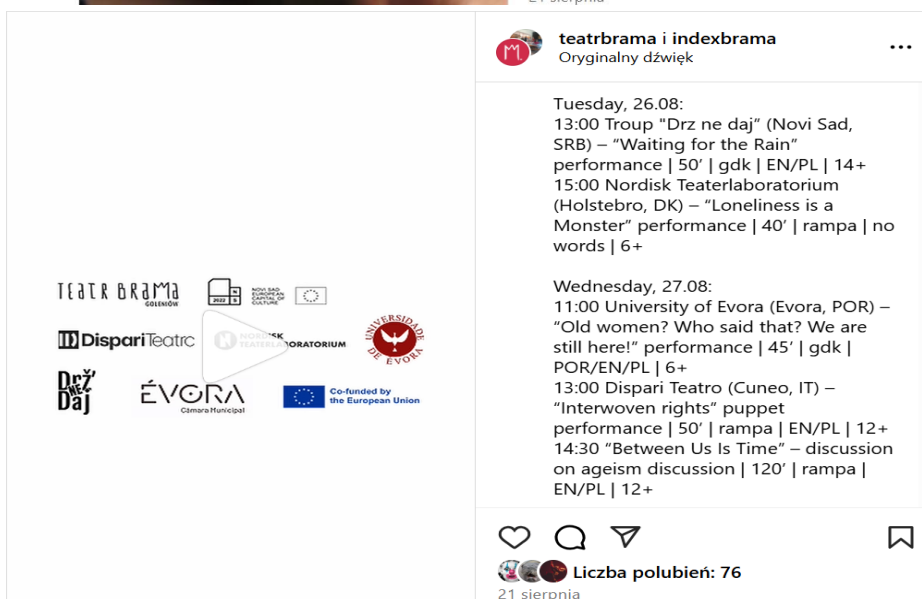
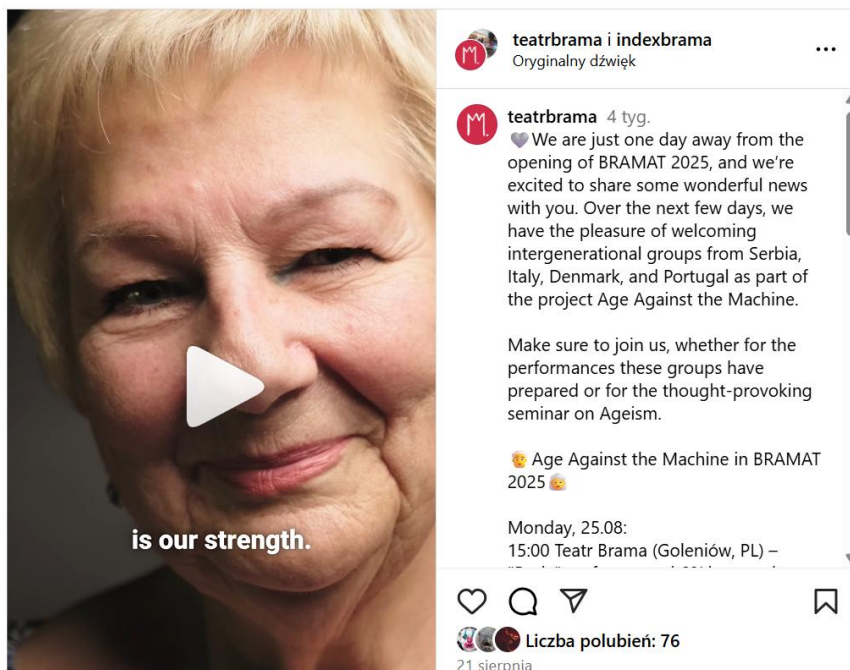
Patrycja Gładka, Dorota Porowska, Daniel Jacewicz, Theodor Słaby, Igor Zalewski, Mateusz Poczbut, Janusz Baszkiewicz, Barbara Biegańska, Łucja Czarnacka, Bronisława Filipczyk, Danuta Kiliszek, Agata Kołodziejka, Jadwiga Kubinowska, Maria Pyszal, Maria Łupińska, Patryk Bednarski

In total, 48 participants from the project partners (15 male and 33 female) attended.

Additionally, 252 participants included festival attendees from Goleniów, the local community, the theatre audience, and the Council, volunteers and all Brama Crew.

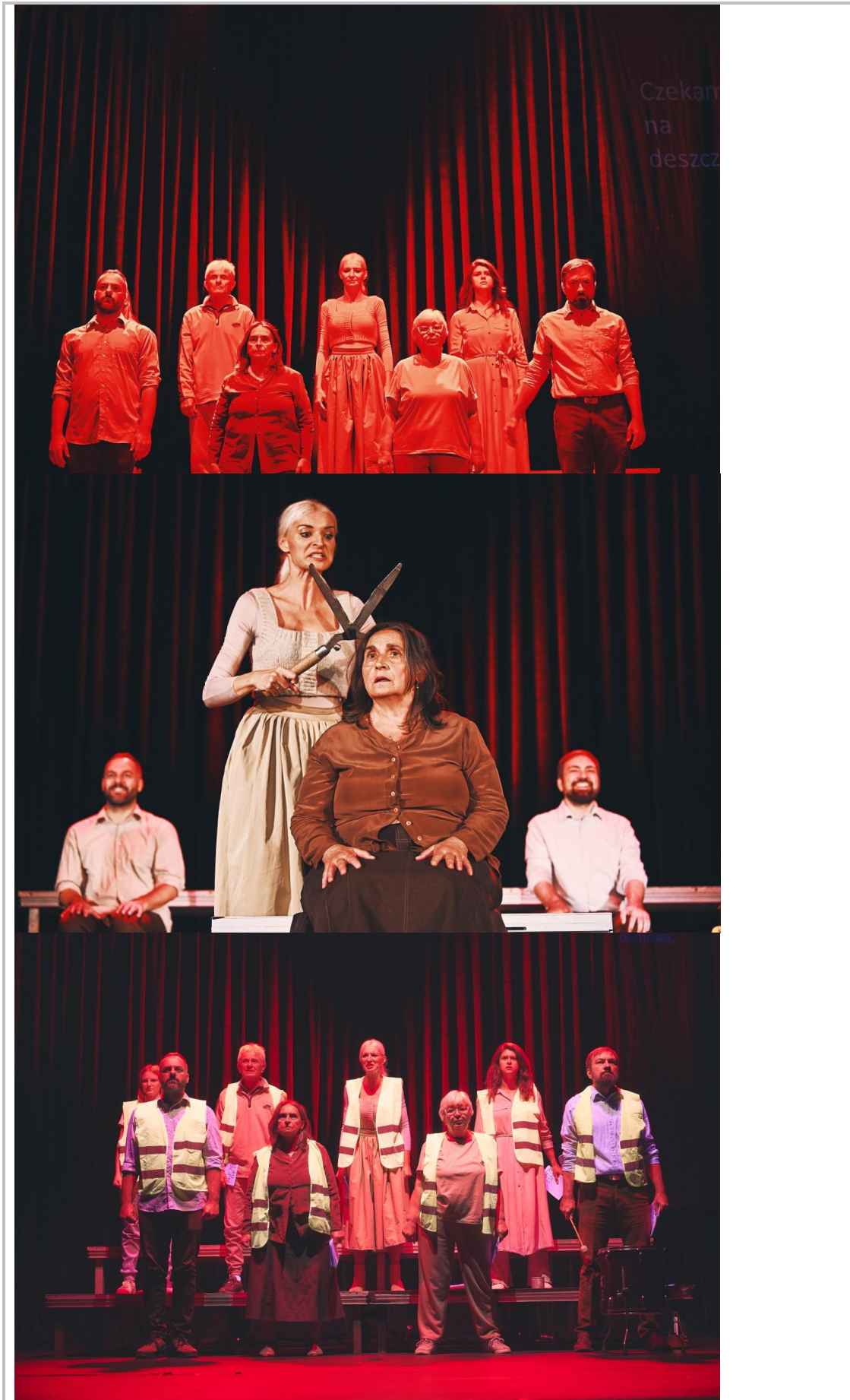
Before the Festival, a promotional film created by an intergenerational group from Goleniów was released. The video was published on YouTube, Instagram, Facebook, and the Teatr Brama website. The film was also promoted by Teatr Index, a group from the University of the Third Age.

<https://www.instagram.com/p/DNnnl-pNzdX/>

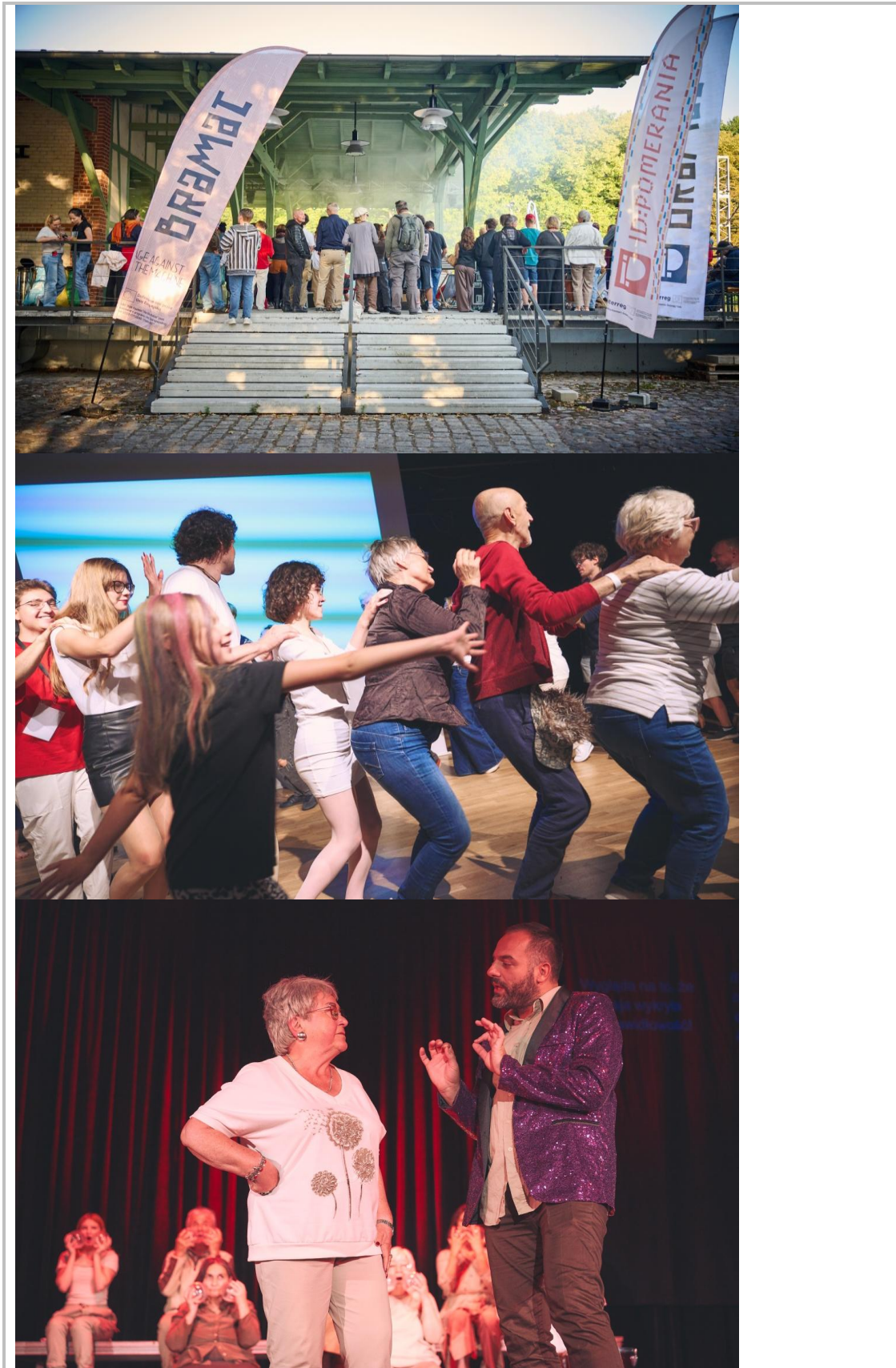






















#### T10.2 – Organisation of Workshops

##### Integration Workshop: “Meeting of Cultures and Generations”

As part of the festival, an integration workshop was organised in the form of an intergenerational and intercultural meeting. Its objective was to explore the musical and dance traditions of the partner countries, break down interpersonal barriers, and foster connections through shared activities.

Each partner group prepared three pieces – including a lullaby and two traditional songs – which were presented in the format of an open concert. Collective singing provided an opportunity to exchange experiences, discover different cultures, and identify similarities between the traditions.

An integral part of the workshop was a series of dance competitions, during which participants learned characteristic steps from the folk dances of the respective countries. The activity was highly interactive – participants learned from one another, creating a space for spontaneous and joyful exchanges.









### T10.3 – Organisation of Intercultural Meetings

The workshops concluded with an intergenerational and intercultural dance gathering that brought together all participants – seniors, young people, and children alike. This part of the meeting had a special character, as dance became a universal language of understanding, enabling the collective experience of emotions, joy, and energy regardless of age, origin, or language barriers. The shared dances – inspired by the traditions of various partner countries – were interwoven with improvisation and spontaneous exchanges of movement, further reinforcing the sense of community and openness. The atmosphere was joyful, dynamic, and full of mutual curiosity, while the integrative nature of the activity allowed participants to engage more deeply with the core values of the project.

The event concluded with a communal dinner, organised in the form of a long integration table, where all participants – artists, seniors, students, and facilitators – sat together. The meal provided not only an opportunity to recuperate after an intensive day but, above all, a space to continue the conversations initiated during the workshops and dance activities. In this informal setting, participants exchanged everyday life experiences, reflections on ageism, and observations regarding cultural similarities and differences. These conversations often went beyond the festival's main themes, serving as the starting point for new relationships and ideas for further international collaboration.





The event was attended by the Deputy Mayor of Goleniów, Magdalena Bauer Styborska, who welcomed the guests, presented each participant with a gift from the city, and emphasised the importance of the project for the local community.



#### Communication and Dissemination

In line with the project's communication strategy, promotional activities were carried out before, during, and after the event:

Local and regional media: Radio Szczecin (the largest regional radio station) broadcasted a 23-minute interview with Patrycja Gładala, who spoke about the project as well as the performances and the debate held on 25–27 August 2025. In addition, the press, Goleniów-based media outlets, and partner organisations announced and promoted the festival.


[https://goleniow.net/wp-content/uploads/2025/08/TEATR\\_BRAMA\\_2025\\_www\\_1.pdf](https://goleniow.net/wp-content/uploads/2025/08/TEATR_BRAMA_2025_www_1.pdf)

<https://www.instagram.com/p/DNnnl-pNzdX/>

[https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=pfbid0cJfSm2HU4GohARzWQ91gMSqDJukMPiZZNMF4SqxdHkApnSH7NimXL4bukeroaKVsl&id=100063549188502](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid0cJfSm2HU4GohARzWQ91gMSqDJukMPiZZNMF4SqxdHkApnSH7NimXL4bukeroaKVsl&id=100063549188502)

[https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=pfbid0gf3iz9qXgVaG5AkBLq5WaLdrJFXd6K8KU9f8aSrMnJxHZa31hnEAQKoH3uEDGquEI&id=100063549188502](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid0gf3iz9qXgVaG5AkBLq5WaLdrJFXd6K8KU9f8aSrMnJxHZa31hnEAQKoH3uEDGquEI&id=100063549188502)

<https://www.facebook.com/gm.goleniow/posts/pfbid0BQU97i2hTXWoPEsf2Kb81nzSp97jaee1ynGgct5ax2vKSBkkaMNXpejPo9CtzHhI>

 **Gmina Goleniów**  
26 sierpnia o 08:25 · 🌐

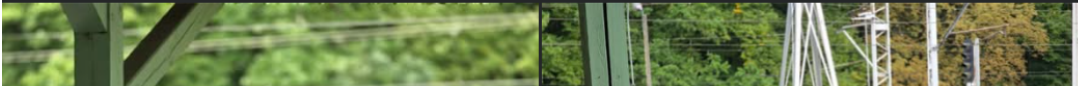
👤 ✨ **Bramat – spotkanie przeciw dyskryminacji seniorów**

Pod Teatrem Brama w Goleniowie odbyło się spotkanie w ramach festiwalu BRAMAT, poświęcone przeciwdziałaniu dyskryminacji osób starszych.

Udział w wydarzeniu wzięła Zastępca Burmistrza Gminy Goleniów, Pani Magdalena Bauer-Styborska, zaproszona jako przedstawiciel Magistratu goleniowskiego. W swoim wystąpieniu podkreśliła, że równość pokoleń to temat wciąż zbyt rzadko nagłaśniany. Zwróciła także uwagę, że prezentowanie tych wartości poprzez sztukę ma szczególną siłę i łączy przekaz społeczny z artystycznym, nadając mu podwójny, symboliczny wymiar.

👉 To ważny krok w stronę budowania wspólnoty opartej na szacunku, solidarności i otwartości.



#Goleniów #Bramat2025 #SzacunekDlaSeniorów #RazemPrzeciwDyskryminacji @obserwujący




<https://radioszczecin.pl/4,493052,bramat-2025-rozpoczyna-sie-w-goleniowie>

<https://radioszczecin.pl/276,14446,rusza-bramat>

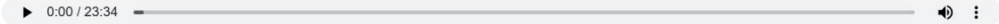
<https://www.szczecinradio.pl/index.php?idp=276&idx=13315&go=morelist&sp=46>

 **WIADOMOŚCI** **PODCASTY** **MUZYKA** **KONKURSY** **STUDIO S-1** **REKLAMA** 



otwiera bramę na BRAMAT, czyli XXVI Goleniowskie Spotkania Teatralne. Dlaczego warto odwiedzić miasto nad Iną?

Źródło: [www.teatrbrama.org](http://www.teatrbrama.org)

▶ 0:00 / 23:34 

Zaprasza Agata Rokicka ☆

Aleksandra Ślusarczyk - Stowarzyszenie Teatr Brama  
Patrycja Gładala - Stowarzyszenie Teatr Brama  
Patrik Bednarski - Stowarzyszenie Teatr Brama

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/bramat-2025-specjalne-rekomendacje/>

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/przewodnik-po-goleniowskich-spotkaniach-teatralnych-bramat-2025-dostepny-bedzie-sie-dzialo/>

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/teatralna-eksplozja-emocji-w-goleniowie-bramat-2025-juz-za-dwa-miesiace/>

<https://infoludek.pl/kultura/goleniowskie-spotkania-teatralne-bramat-2025-swieto-teatru-niezaleznego-w-miedzynarodowym-wymiarze/>

[https://goleniow.net/wp-content/uploads/2025/08/TEATR\\_BRAMA\\_2025\\_www\\_1.pdf](https://goleniow.net/wp-content/uploads/2025/08/TEATR_BRAMA_2025_www_1.pdf)

<https://radioszczecin.pl/4,493052,bramat-2025-rozpoczyna-sie-w-goleniowie>

<https://radioszczecin.pl/276,14446,rusza-bramat>

<https://www.szczecinradio.pl/index.php?idp=276&idx=13315&go=morelist&sp=46>

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/bramat-2025-specjalne-rekomendacje/>

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/przewodnik-po-goleniowskich-spotkaniach-teatralnych-bramat-2025->

[dostepny-bedzie-sie-dzialo/](#)

<https://wgoleniowie.pl/lokalne/teatralna-eksplozja-emocji-w-goleniowie-bramat-2025-juz-za-dwa-miesiace/>

→ ↻ [wgoleniowie.pl/lokalne/bramat-2025-specjalne-rekomendacje/](#)

Google
 
 canva.com
 LIBRUS Synergia
 Poczta — Patrycja G...
 Por Do pobrania – PPP
 Nastolatek łamiący

STRAZE

Cech Rzemieślników i Przedsiębiorców w Goleniowie

Faraone Polska

Patroni medialni:

Portal [teatralny.pl](#)

Kwartalnik Teatralny Nietakt!

Miesięcznik Teatralny Dialog

Portal [wgoleniowie.pl](#)

Polskie Radio Szczecin

TVP Szczecin

TVP Info

Finansowanie:

Projekt ID:Pomerania jest współfinansowany przez program Interreg VI A Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/Polska 2021-2027.

Dofinansowano ze środków Województwa Zachodniopomorskiego.

Dofinansowano ze środków Gminy Goleniów.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Projekt „Age Against The Machine” jest finansowany z programu Unii Europejskiej „CERV-2023-CITIZENS-TOWN-NT”.

← → ↻ [uniwersytet.goleniow.pl/aktualnosci/xxvi-bramat-2025-zaprasza/](#)

Google
 
 canva.com
 LIBRUS Synergia
 Poczta — Patrycja G...
 Por Do pobrania – PPP
 Nastolatek łamiący...
 STRAZEn

**Już niebawem, bo w piątek 22 sierpnia 2025 rozpoczynają się XXVI Goleniowskie Spotkania Teatralne BRAMAY, które potrwać do 31 sierpnia. Będzie to dziesięć ekscytujących dni pełnych spektakli, koncertów, dyskusji, seminariów i filmów. Serdecznie zapraszamy na nie naszych Słuchaczy.**

Poruszane w nich będą różne tematy. Jednym z nich jest AGEIZM. Teatr BRAMA jest partnerem w międzynarodowym projekcie Age Against The Machine- inicjatywie stawiającej czoła społecznym wyzwaniom, z jakimi mierzą się osoby starsze, oraz walczącej z ageizmem poprzez sztukę i teatr. Spektakle, festiwale i wydarzenia kulturalne są nie tylko okazją do spotkania, ale przede wszystkim sposobem na wzmocnienie głosu SENIORÓW i podkreślenie ich ważnej roli w życiu lokalnych społeczności.

Serdecznie zapraszamy na spektakle o powyższej tematyce:

- poniedziałek – 25 sierpnia, godz.15:00 Rampa Kultura – spektakl polskiej grupy/ Teatr Brama i Teatr UTW Index/- „Ciało”
- wtorek – 26 sierpnia, godz. 13:00 -GDK – spektakl serbskiej grupy Novi Sad – „Drz ne daj”
- wtorek – 26 sierpnia, godz. 15:00- Rampa Kultura- spektakl duńskiej grupy Nordisk Teaterlaboratorium- ” Loneliness is a Monster”
- środa – 27 sierpnia, godz. 11:00- GDK- spektakl portugalskiej grupy University of Evora – Old women? Who saidd that? We are still here”
- środa 27 sierpnia, godz. 13:00- Rampa Kultura spektakl włoskiej grupy Dispari Teatro- „Interwoven rights”
- środa 27 sierpnia, godz. 14:30- Rampa Kultura **DYSKUSJA DOTYCZĄCA AGEIZMU.**

On Teatr Brama's official channels – Facebook, Instagram, and the website teatrbrama.org, managed by the Teatr Brama team – information and updates about the events were published before, during, and after the Festival.

A dedicated campaign was also carried out with the participation of influencer Martyna Kaczmarek, who produced promotional content highlighting the project, the Festival, and the Age Against the Machine partners.



[5ax2vKSBkkaMNXpejPo9CtzHhI](#)

**Visual materials:** Posters, roll-ups, banners, leaflets, and invitations ensured strong visibility in public spaces.



invitations were sent to institutions working for seniors, policymakers, and the media.

**TEATR BRAMA**  
GOLENIÓW

serdecznie zaprasza na wydarzenia w ramach projektu

**AGE AGAINST THE MACHINE**

Tegoroczna edycja Bramatu będzie poruszać temat ageizmu. Teatr Brama jest partnerem w międzynarodowym projekcie Age Against The Machine – inicjatywie stawiającej czoła społecznym wyzwaniom, z jakimi mierzą się osoby starsze, oraz walczącej z ageizmem poprzez sztukę i teatr. Spektakle, festiwale i wydarzenia kulturalne są nie tylko okazją do spotkania, ale przede wszystkim sposobem na wzmocnienie głosu seniorów i podkreślenie ich ważnej roli w życiu lokalnych społeczności.

Strona 2 - Dodaj tytuł

**PONIEDZIALEK, 25.08**  
15:00 Teatr Brama (Goleniów, PL) – „Ciało”  
spektakl | 60' | rampa | PL/EN | 16+

**WTOREK, 26.08**  
13:00 Troup „Drz ne daj” (Novi Sad, SRB) – „Waiting for the Rain”  
spektakl | 50' | gdk | EN/PL | 14+

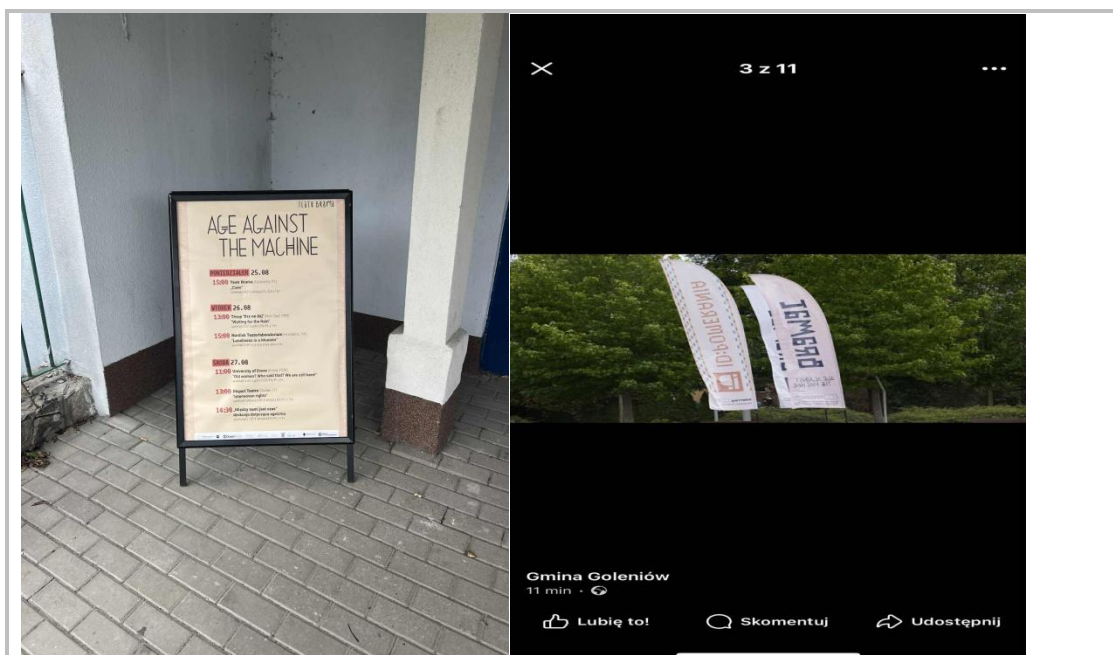
15:00 Nordisk Teaterlaboratorium (Holstebro, DK) – „Loneliness is a Monster”  
spektakl | 40' | rampa | bez słów | 6+

**ŚRODA, 27.08**  
11:00 University of Evora (Evora, POR) – “Old women? Who said that? We are still here!”  
dysku  
spektakl | 45' | gdk | POR/EN/PL | 6+

13:00 Dispari Teatro (Cuneo, IT) – “Interwoven rights”  
spektakl | lalkowy | 50' | rampa | EN/PL | 12+

14:30 “Między nami jest czas” – dyskusja dotycząca ageizmu  
dyskusja | 120' | rampa | EN/PL | 12+

Thanks to these diverse activities, the festival had a wide reach, engaged different audience groups, and increased the visibility of the project at the local, national, and European levels.



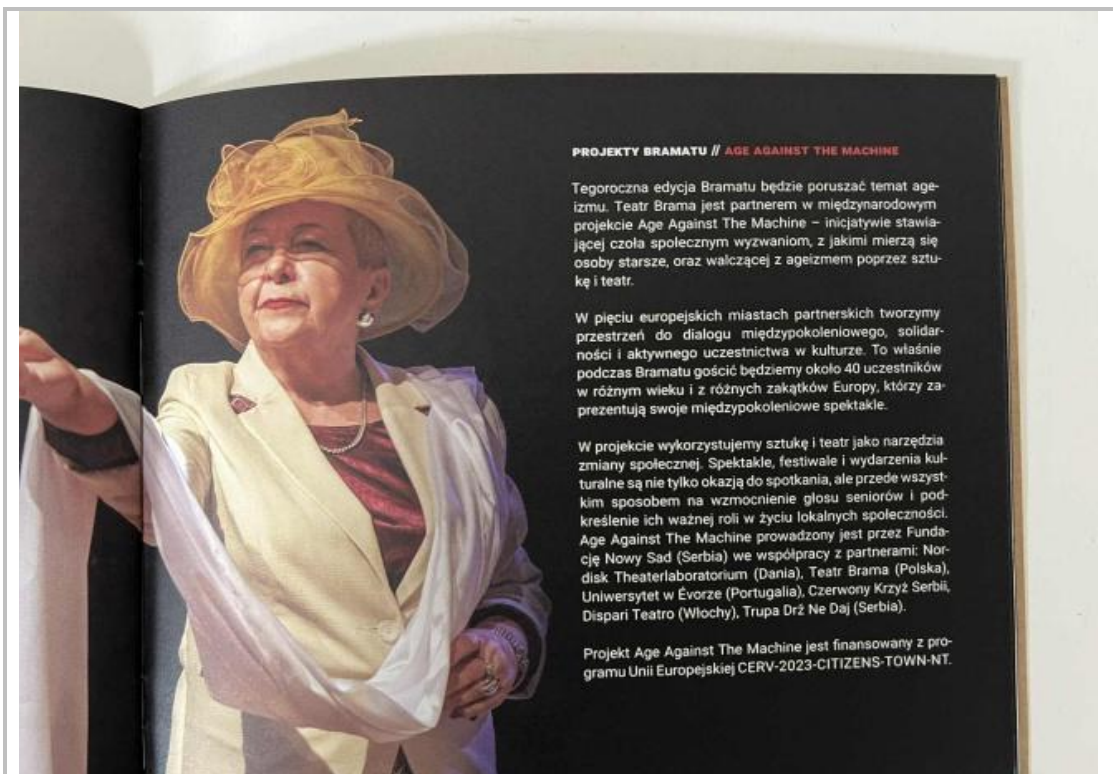
People responsible for the festival:

Daniel Jacewicz – theater director, process leader, actor, and cultural animator; founder of Teatr Brama and initiator of the BRAMAT and Łaknienia festivals. He provided substantive supervision for the festival.

Patrycja Gładka – project manager; with experience in PR and event organization; associated with the Brama Theater for 8 years as a project coordinator. Under her leadership, contact was established with the local press, radio stations, the Goleniów Commune, and local media such as wGoleniowie.pl and RadioSzczecin. The project and printing of posters and leaflets were coordinated, and regular publication of information on social media was ensured in cooperation with the Brama Theatre team responsible for PR and communication. The coordinator was responsible for distributing invitations, engaging the local community to participate in events during the festival, and ensuring the smooth running of all events within the project.

The festival, part of the Age Against the Machine project, took place during the 26th edition of the Goleniów Theater Meetings Bramat 2025. Each edition attracts hundreds of visitors, and the festival enjoys great popularity both nationally and internationally. Thanks to this, we were able to reach a wide audience from all over Poland and Europe, including Ukraine, Germany, Greece, and Italy, with the idea of the project and the topic of age discrimination.

The Age Against the Machine project was also promoted in the BRAMAT 2025 catalog, which was distributed among the residents of Goleniów as well as all BRAMAT guests from Poland and Europe, thanks to which we reached a wide audience and a large group of artists with the idea of the project.



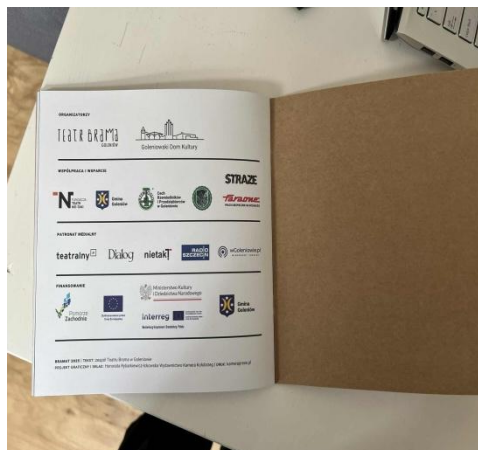
**PROJEKTY BRAMATU // AGE AGAINST THE MACHINE**

Tegoroczna edycja Bramatu będzie poruszać temat ageizmu. Teatr Brama jest partnerem w międzynarodowym projekcie Age Against The Machine – inicjatywie stawiającej czoła społecznym wyzwaniom, z jakimi mierzą się osoby starsze, oraz walczącej z ageizmem poprzez sztukę i teatr.

W pięciu europejskich miastach partnerskich tworzymy przestrzeń do dialogu międzypokoleniowego, solidarności i aktywnego uczestnictwa w kulturze. To właśnie podczas Bramatu gości będziemy około 40 uczestników w różnym wieku i z różnych zakątków Europy, którzy zaprezentują swoje międzypokoleniowe spektakle.

W projekcie wykorzystujemy sztukę i teatr jako narzędzia zmiany społecznej. Spektakle, festiwale i wydarzenia kulturalne są nie tylko okazją do spotkania, ale przede wszystkim sposobem na wzmocnienie głosu seniorów i podkreślenie ich ważnej roli w życiu lokalnych społeczności. Age Against The Machine prowadzony jest przez Fundację Nowy Sad (Serbia) we współpracy z partnerami: Nordisk Theaterlaboratorium (Dania), Teatr Brama (Polska), Uniwersytet w Évora (Portugalia), Czerwony Krzyż Serbii, Dispari Teatro (Włochy), Trupa Drž Ne Daj (Serbia).

Projekt Age Against The Machine jest finansowany z programu Unii Europejskiej CERV-2023-CITIZENS-TOWN-NT.



**A.R.T.I. (Ferrara, IT)**  
**„STILL LIFE / in a genius mind”**  
 Witamy w umyśle van Gogha – miejscu piękna, bólu i twórczego obłądzenia. „STILL LIFE / in a genius mind” to sugestywny spektakl fizyczny, w którym pięć kobiecych halucynacji prowadzi nas przez najintensywniejsze momenty życia artysty. To opowieść nie o faktach biograficznych, lecz o samotności, pasji i cenie geniuszu.

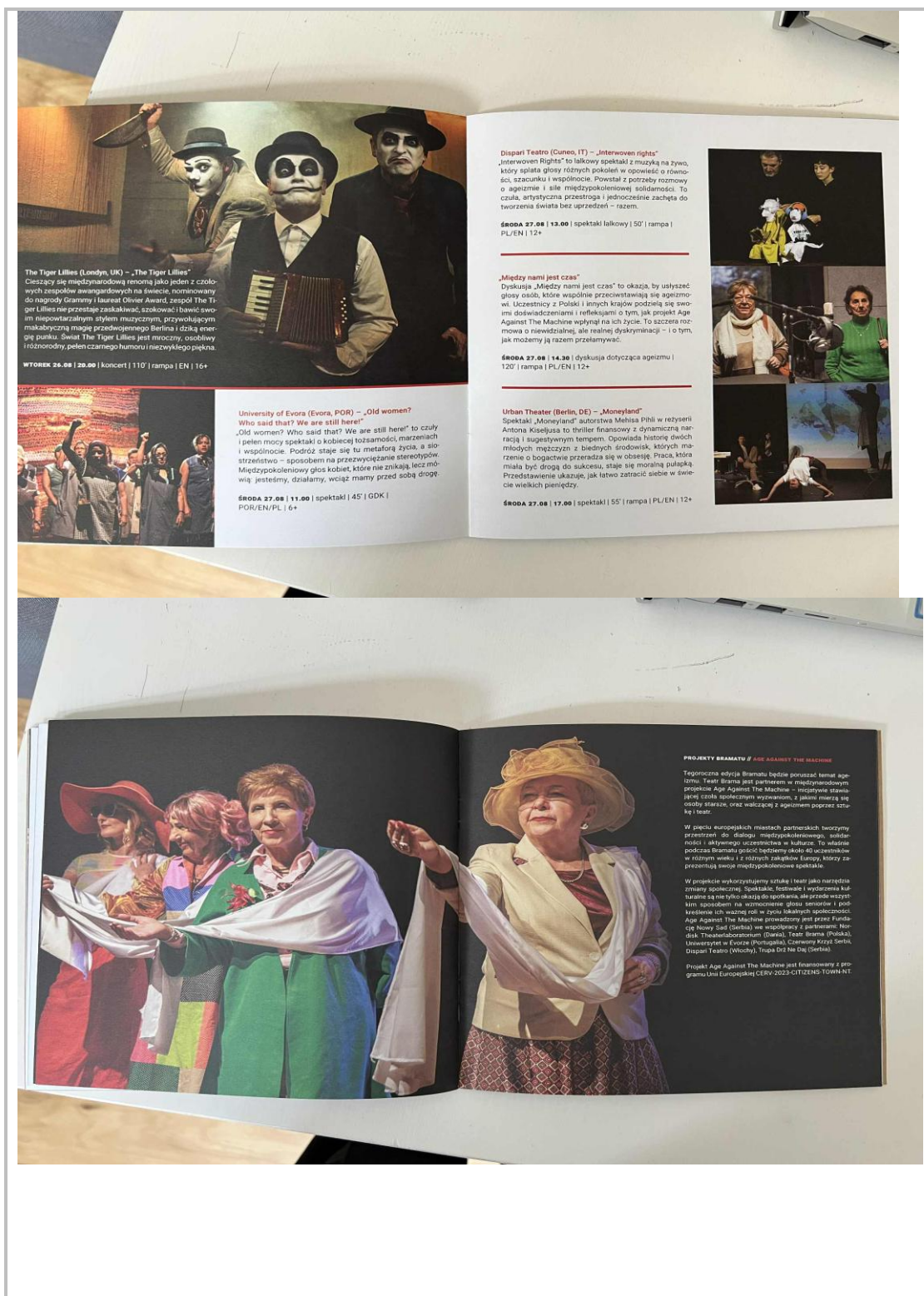
**PONIEDZIAŁEK 25.08 | 20.30 | spektakl | 55' | rampa | PL/EN | 14+**

**Troupe „Drž ne daj” (Novi Sad, SRB)**  
**„Waiting for the Rain”**  
 Spektakl porusza temat ageizmu z wyjątkową wrażliwością – ukazuje, jak codzienność osób starszych naznaczona jest obojętnością, wykluczeniem i systemowymi barierami. To teatralny apel o solidarność międzypokoleniową i społeczną odpowiedzialność. Przypomina, że godność nie ma wieku, a starość to nie margines, lecz część wspólnej drogi.

**WTOREK 26.08 | 13.00 | spektakl | 50' | GDK | PL/EN | 14+**

**Nordisk Theaterlaboratorium (Holstebro, DK)**  
**„Loneliness is a Monster”**  
 „Loneliness is a Monster” to pełen wyobraźni, bezgłówny spektakl, który oswaja samotność i zamienia ją w impuls do spotkania. Przez ruch, przestrzeń i interakcję pokazuje, że izolacja to nie koniec – lecz początek zmiany. Dla młodszych i starszych widzów, którzy chcą wierzyć, że potwory można oswoić.





**The Tiger Lillies (Londyn, UK) – „The Tiger Lillies”**  
 Cieszą się międzynarodową renomą jako jeden z czołowych zespołów awangardowych na świecie, nominowany do nagrody Grammy i laureat Olivier Award, zespół The Tiger Lillies nie przeszkadza zaskakiwać, szokować i bawić swoim niepowtarzalnym stylem muzycznym, przywołującym makabryczną magię przedwojennego Berlina i dziką energię punku. Świat The Tiger Lillies jest mroczny, osobliwy i różnorodny, pełen czarnego humoru i niezwykłego piękna.

**WTOREK 26.08 | 20.00 | koncert | 110' | rampa | EN | 16+**



**University of Evora (Evora, POR) – „Old women? Who said that? We are still here!”**  
 „Old women? Who said that? We are still here!” i pełen mocy spektakl o kobiecej tożsamości, marzeniach i wspólności. Podtę staje się tu metaforą życia, a siostriństwo – sposobem na przezwyciężanie stereotypów. Międzypokoleniowy głos kobiet, które nie znikają, lecz mówią – jesteśmy, działamy, wciąż mamy przed sobą drogę.

**ŚRODA 27.08 | 11.00 | spektakl | 45' | GDK | POR/EN/PL | 6+**

**Dispari Teatro (Cuneo, IT) – „Interwoven rights”**  
 „Interwoven Rights” to tańcowy spektakl z muzyką na żywo, który spłata głosy różnych pokoleń w opowieść o równości, szacunku i wspólności. Powstał z potrzeby rozmowy o agenzjach i sile międzypokoleniowej solidarności. To czuła, artystyczna przestrzeń i jednocześnie zachęta do tworzenia świata bez uprzedzeń – razem.

**ŚRODA 27.08 | 13.00 | spektakl lałkowi | 50' | rampa | PL/EN | 12+**



**„Między nami jest czas”**  
 Dyskusja „Między nami jest czas” to okazja, by usłyszeć głosy osób, które wspólnie przezwyciężają się agenzjom. Uczestnicy z Polski i innych krajów podlegają swoimi doświadczeniami i refleksjami o tym, jak projekt Age Against The Machine wpłynął na ich życie. To szczerza rozmowa o nawiedzaniu, ale realnej dyskryminacji – o tym, jak możemy ją razem przelamywać.

**ŚRODA 27.08 | 14.30 | dyskusja dotycząca agenzji | 120' | rampa | PL/EN | 12+**



**Urban Theater (Berlin, DE) – „Moneyland”**  
 Spektakl „Moneyland” autorstwa Mehisa Pihli w reżyserii Antona Kiseļjusa to thriller finansowy z dynamiczną narracją i sugestywnym tempem. Opowiada historię dwóch młodych młóczyzn z biednych środowisk, których marzenie o bogactwie przetrąca się w obsesję. Praca, która miała być drogą do sukcesu, staje się moralną pułapką. Przedstawienie ukazuje, jak łatwo zatracić siebie w świecie wielkich pieniędzy.

**ŚRODA 27.08 | 17.00 | spektakl | 55' | rampa | PL/EN | 12+**



**PROJEKT BRAMATU # AGE AGAINST THE MACHINE**  
 Tegoroczna edycja Bramatu będzie poruszała temat agenzji. Teatr Bramat jest partnerem w międzynarodowym projekcie Age Against The Machine – inicjatywie stawiającej czuła społecznym wyzwaniem, z jakim mierzą się osoby starsze, oraz walczącej z agenzjami poprzez sztukę i teatr.

W diecku europejskich miastach partnerkach teatryczny przeszerzeń do dialogu międzypokoleniowego, solidarności i aktywnego uczestnictwa w kulturze. To właśnie podczas Bramatu podjęto spotkanie około 60 uczestników w różnym wieku z różnych zakątków Europy, którzy zaprezentowali swoje międzypokoleniowe spektakle.

W perspektywie wykrzyżujemy sztukę i teatr jako narzędzia zmiany społecznej. Spektakle, festiwale i wydarzenia kulturalne są nie tylko okazją do spotkania, ale przede wszystkim sposobem na wzmacnienie głosu seniorów i podkreślenie ich ważnej roli w życiu lokalnych społeczności. Age Against The Machine prowadzi się przez Europeję Nowy Sad (Serbia) we współpracy z partnerkami: Norder, Theaterlaboratorium (Dania), Teatr Bramat (Polska), Uniwersytet w Evorze (Portugalia), Czerwony Krzyż, Serbi, Dispari Teatro (Włochy), Trupa Dri Ne Daj (Serbia).

Projekt Age Against The Machine jest finansowany z programu Unia Europejskiej CERV. 2022-0112EN03-10WAV-N1



Young theater critics attended the BRAMAT Festival, watching all the performances, writing reviews, and talking to the artists. The festival newspaper published an interview with Lazar Jovanov and Branka Bajic Jovanov, leaders of the Serbian group. The interview focused on their working methods. The festival newspaper is available on the Brama Theater website.

## Jak możemy to przezwyciężyć

**Aleksandra Haberny**

Grupa Drz Ne Daj wystąpiła na festiwalu ze spektaklem *Waiting for the Rain. Ageism in six scenes*, dotyczącym problemu dyskryminacji ze względu na wiek. Ich inicjatywa jest częścią międzynarodowego projektu Age Against the Machine, zajmującego się walką z ageizmem przez sztukę.

**Zacznijmy od *Waiting for the Rain* – w jaki sposób wasze doświadczenia wpłynęły na pracę przy spektaklu?**

**Branka Bajic Jovanov:** Kiedy tworzysz taki spektakl, fikcja miesza się z rzeczywistością. Musisz mieć w sobie dużo stabilności, ale i wrażliwości. Jesteś człowiekiem, który żyje wewnątrz projektu. Wszystkie

o zadbanie o aspekt międzypokoleniowy. Chcieliśmy skonfrontować ze sobą pokolenia, porozmawiać o ageizmie w szerszym kontekście. Na początku głównie braliśmy pod uwagę najmłodsze i najstarsze pokolenie. Pominęliśmy zupełnie tę, której częścią sami jesteśmy. Postanowiliśmy więc zrobić open call dla ludzi ze wszystkich grup wiekowych – i to było najlepsze, co mogliśmy zrobić. Starsza grupa wiekowa jest bardzo zaangażowana w projekt, podobnie osoby w średnim wieku: mając rodziny, pracę, dzieci nadal uczęszczają na wszystkie próby. Zaskakującym było dla mnie, że zgłosiło się wiele młodych osób. Jednak tylko dwie z nich zostały częścią ostatecznego spektaklu, cała reszta odeszła – może dlatego, że ten był za trudny lub nie czuli się wystarczająco z nim związani. A może dla-

dej z dziedzin.

**LJ:** Naszym partnerem jest Serbski Czerwony Krzyż, który wyda dokument z zaleceniami dla decydentów, przedstawicieli krajów, polityków, dotyczącymi legislatywy.

**BBJ:** Naszymi działaniami możemy przyczynić się do faktycznych zmian w dziedzictwie Serbii. Kiedy projekt się skończy, chcemy nadal współpracować z Czerwonym Krzyżem.

#### Jakie są największe trudności w dyskusji dotyczącej ageizmu?

**BBJ:** Sceny, które można zobaczyć w spektaklu, są trudne w odbiorze, a jeszcze trudniejsze do wystawienia. Ludzie chcą iść do teatru, aby poczuć, że wszyscy się kochamy i wszystko jest w porządku. Zaprezentowanie im naszego projektu, zachęcenie do odwagi było wyzwaniem, ale chyba się udało. Wszyscy w grupie byli obecni od początku do końca procesu.

**BBJ:** Istnieje pojęcie bycia „ślepych na swój przywilej” – kiedy nie jesteś świadomy swojego przywileju.

#### Jak wyglądało uświadamianie sobie swojego przywileju, proces pracy?

**BBJ:** Teatr jest dobrym narzędziem. Można wykorzystać pewne narzędzia dramatyczne, gdy chce się uświadomić grupę. Jeśli trzeba wcielić się w rolę, przeczytać wyznania od ludzi, którzy doświadczyli przemocy, i wystawić na scenie – trzeba przeżyć to przez swoje ciało, emocje, głos.

**LJ:** Uczymy ludzi, jak radzić sobie z trudnymi emocjami poprzez różne techniki. Mamy w zespole pedagogów teatralnych, praktyków. Zaczynamy od improwizacji, gier, które nie są wymagające. Tak buduje się zaufanie, na tej podstawie działa się dalej.

**BBJ:** Ten proces jest więc trudny, na końcu jednak jest satysfakcja. Historie pokazywane w naszym spektaklu są przykre, ale po

Strona 7 / 24

#### Results

All tasks were completed: performances, debates, workshops, and intercultural meetings.

The objectives were achieved: raising awareness of ageism, building intergenerational solidarity, engaging stakeholders, and ensuring wide visibility.

The 30-member Project Council actively participated in the events, ensuring a participatory and civic dimension.

Communication activities covered a variety of target groups: young people, seniors, decision-makers, the media, artists, and the local community.

The festival became an important event of the project, combining artistic expression with civic debate and contributing to raising awareness of ageism in Poland and Europe.

The implementation of the work package fully met the objectives of the Age Against the Machine project. The event successfully created an international and intergenerational platform that not only increased awareness of ageism but also demonstrated, in practice, how art can be a powerful tool in combating stereotypes, building solidarity, and fostering social inclusion. The festival provided a meaningful space for exchange, inspiration, and community action, and its outcomes will have a lasting effect at both local and European levels.

#### HISTORY OF CHANGES

VERSION	PUBLICATION DATE	CHANGE
1.0	01.04.2022	Initial version (new MFF).